



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 27/13

Λουξεμβούργο, 14 Μαρτίου 2013

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα στην υπόθεση C-509/11
ÖBB-Personenverkehr AG

Κατά τον γενικό εισαγγελέα N. Jääskinen, πρέπει να επιστρέφεται στους επιβάτες σιδηροδρομικών γραμμών μέρος του κόστους του εισιτηρίου τους σε περίπτωση σημαντικής καθυστέρησης ακόμη και αν αυτή προκαλείται λόγω ανωτέρας βίας

Μια σιδηροδρομική επιχείρηση δεν μπορεί να απαλλαγεί από τη σχετική με την επιστροφή του αντιτίμου του εισιτηρίου υποχρέωσή της σε τέτοιες περιπτώσεις

Ο κανονισμός σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών¹ προβλέπει ότι ένας επιβάτης, του οποίου το δρομολόγιο έχει καθυστέρηση μίας ώρας και άνω, μπορεί να ζητήσει τη μερική επιστροφή του κομίστρου από τη σιδηροδρομική επιχείρηση. Η εν λόγω αποζημίωση ανέρχεται τουλάχιστον στο 25 % του κομίστρου για καθυστερήσεις 60 έως 119 λεπτών και τουλάχιστον στο 50 % του κομίστρου για καθυστερήσεις δύο ωρών και άνω. Ο κανονισμός δεν περιέχει καμία εξαίρεση όσον αφορά το δικαίωμα αποζημίωσης σε περιπτώσεις που η καθυστέρηση προκαλείται λόγω ανωτέρας βίας, όπως είναι οι αντίξοες καιρικές συνθήκες, οι βλάβες της σιδηροδρομικής υποδομής ή οι απεργιακές κινητοποιήσεις.

Το αυστριακό Verwaltungsgerichtshof (Διοικητικό Δικαστήριο) ζήτησε από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διευκρινίσει αν μια σιδηροδρομική επιχείρηση μπορεί, παρά ταύτα, να απαλλαγεί από την υποχρέωσή της να καταβάλει αποζημίωση όταν μια καθυστέρηση δρομολογίου, μια απώλεια ανταποκρίσεως ή μια ακύρωση δρομολογίου προκαλείται λόγω ανωτέρας βίας. Το Verwaltungsgerichtshof οφείλει να αποφανθεί επί προσφυγής με την οποία η αυστριακή σιδηροδρομική επιχείρηση ÖBB-Personenverkehr AG, βάλλει κατά της απόφασης της αυστριακής επιτροπής ελέγχου στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών που υποχρεώνει την ÖBB να προβεί σε διαγραφή μιας διατάξεως η οποία περιλαμβάνεται στους γενικούς όρους συναλλαγών, τους οποίους εφαρμόζει η εν λόγω επιχείρηση, και η οποία αποκλείει την καταβολή αποζημίωσης σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας.

Με τις σημερινές προτάσεις του, ο **γενικός εισαγγελέας Niilo Jääskinen εκτιμά ότι μια σιδηροδρομική επιχείρηση δεν μπορεί να απαλλαγεί από την προβλεπόμενη από τον κανονισμό υποχρέωσή της να καταβάλει αποζημίωση κομίστρου στις περιπτώσεις που η καθυστέρηση προκαλείται λόγω ανωτέρας βίας.**

Ο γενικός εισαγγελέας παρατηρεί ότι από κανένα στοιχείο του κανονισμού δεν προκύπτει περιορισμός της ως άνω υποχρεώσεως σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας. Ενώ οι -περιλαμβανόμενοι σε διεθνείς κανόνες σχετικά με τη σιδηροδρομική μεταφορά² στους οποίους παραπέμπει ο κανονισμός- περιορισμοί της ευθύνης δεν τυγχάνουν εφαρμογής επί της επιστροφής του αντιτίμου του εισιτηρίου σε περίπτωση καθυστέρησης, το γεγονός ότι ο κανονισμός έχει ως σκοπό τη διεύρυνση της προστασίας των καταναλωτών αποκλείει το να συναχθεί οποιοσδήποτε περιορισμός μιας τέτοιας επιστροφής του αντιτίμου του εισιτηρίου από τη γενική έννοια της ανωτέρας βίας, όπως αυτή έχει διαμορφωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν ο νομοθέτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιθυμούσε να περιορίσει την ως άνω υποχρέωση στην περίπτωση που συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας, τούτο θα είχε μνημονευθεί σαφώς στο κείμενο

¹ Κανονισμός (ΕΚ) 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών (ΕΕ 2007, L 315, σ. 14).

² Ενιαίοι κανόνες σχετικά με τη σύμβαση διεθνούς σιδηροδρομικής μεταφοράς επιβατών και αποσκευών (ενιαίοι κανόνες CIV).

του κανονισμού. Περαιτέρω, ο γενικός εισαγγελέας απορρίπτει την κατ' αναλογία εφαρμογή των σχετικών με την ανωτέρα βία κανόνων που περιλαμβάνονται στους κανονισμούς για τα δικαιώματα των επιβατών στο πλαίσιο των τομέων των μεταφορών με άλλα μεταφορικά μέσα (αεροπλάνο, πλοίο και λεωφορείο). Ο γενικός εισαγγελέας επισημαίνει ότι, στο πλαίσιο των σιδηροδρομικών ταξιδιών, οι συνηθέστερες αιτίες ανωτέρας βίας, δηλαδή οι αντίξοες καιρικές συνθήκες, οι βλάβες της σιδηροδρομικής υποδομής και οι απεργιακές κινητοποιήσεις, έχουν μια προβλέψιμη στατιστική συχνότητα εμφάνισης και μπορούν να ληφθούν υπόψη όταν υπολογίζονται οι τιμές των εισιτηρίων. Επίσης, η κατάσταση στην οποία τελούν οι επιχειρήσεις στον τομέα δραστηριότητας των διαφόρων μέσων μεταφοράς δεν είναι συγκρίσιμη στον βαθμό που οι διάφοροι αυτοί τρόποι μεταφοράς δεν είναι εναλλάξιμοι όσον αφορά τους όρους χρησιμοποίησής τους.

Όσον αφορά ένα επιπρόσθετο ερώτημα του Verwaltungsgerichtshof σχετικά με τις εξουσίες του εθνικού φορέα που είναι υπεύθυνος για την επιβολή της εφαρμογής του κανονισμού, ο γενικός εισαγγελέας N. Jääskinen προτείνει να δοθεί η απάντηση ότι ο κανονισμός δεν επιτρέπει στον φορέα να καθορίσει κατά τρόπο δεσμευτικό το ακριβές περιεχόμενο των όρων αποζημιώσεως που οφείλει χρησιμοποιεί μια σιδηροδρομική επιχείρηση, η οποία έχει θέσει όρους σχετικά με την αποζημίωση κομίστρου που δεν συνάδουν με τα κριτήρια που καθορίζονται στον κανονισμό, όταν το εθνικό δίκαιο παρέχει στον φορέα μόνον το δικαίωμα να ακυρώσει τους όρους αυτούς.

Ωστόσο, ο γενικός εισαγγελέας προσθέτει ότι η προβλεπόμενη από το δίκαιο υποχρέωση μιας σιδηροδρομικής επιχείρησης να συμμορφωθεί προς τον κανονισμό δεν εξαρτάται από τις εξουσίες του εθνικού φορέα ή από τις κυρώσεις που αυτός δύναται να επιβάλει. Τούτο σημαίνει ότι η ÖBB δεσμεύεται νομικά από τον κανονισμό και ότι οι επιβάτες δύνανται να τον επικαλεσθούν στο πλαίσιο αστικής δίκης, μέσω αγωγής ασκουμένης κατά της σιδηροδρομικής επιχείρησης όσον αφορά την αποζημίωση κομίστρου.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Οι προτάσεις του γενικού εισαγγελέα δεν δεσμεύουν το Δικαστήριο. Έργο του γενικού εισαγγελέα είναι να προτείνει στο Δικαστήριο, με πλήρη ανεξαρτησία, νομική λύση για την υπόθεση που του έχει ανατεθεί. Η υπόθεση τελεί υπό διάσκεψη στο Δικαστήριο. Η απόφαση θα εκδοθεί αργότερα.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) των προτάσεων δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα CURIA κατά την ημερομηνία αναπτύξεώς τους

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από την ανάπτυξη των προτάσεων διατίθενται από το "[Europe by Satellite](#)" ☐ ☎ (+32) 2 2964106